

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 606/2008

z 26. júna 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 831/2002, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 322/97 o štatistike Spoločenstva so zreteľom na prístup k dôverným údajom na výskumné účely

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 322/97 zo 17. februára 1997 o štatistike Spoločenstva ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 17 ods. 2 a článok 20 ods. 1,

keďže:

(1) Nariadením Komisie (ES) č. 831/2002 ⁽²⁾ sa stanovujú podmienky, na základe ktorých sa môže poskytnúť prístup k dôverným údajom zasielaným orgánu Spoločenstva, s cieľom umožniť tvorbu štatistických záverov na výskumné účely. Uvádzajú sa v ňom rôzne zisťovania a zdroje údajov, na ktoré sa vzťahuje.

(2) Výskumní pracovníci a vedecká obec vo všeobecnosti čoraz častejšie požadujú, aby mali na vedecké účely prístup aj k dôverným údajom zo zisťovania o štruktúre poľnohospodárskych podnikov (FSS). Vďaka prístupu k mikroúdajom zo zisťovania o štruktúre poľnohospodárskych podnikov by výskumní pracovníci mohli skúmať vzťahy medzi rôznymi charakteristikami jednotlivých poľnohospodárskych podnikov, ako sú druhy pestovaných plodín, hospodárske zvieratá a pracovná sila. Takýto prístup by im súčasne umožnil zlepšiť regionálne agroenvironmentálne modely a ukazovatele, ktoré sú v súčasnosti založené na súhrnných údajoch. Toto zisťovanie by sa preto malo zaradiť do zoznamu v nariadení (ES) č. 831/2002.

(3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre štatistickú dôvernosť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 831/2002 sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 5 sa odsek 1 nahrádza takto:

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 52, 22.2.1997, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 133, 18.5.2002, s. 7. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1000/2007 (Ú. v. EÚ L 226, 30.8.2007, s. 7).

„1. Orgán Spoločenstva môže vo svojich priestoroch poskytnúť prístup k dôverným údajom získaným z týchto zisťovaní alebo zo zdrojov štatistických údajov:

— panel domácností Európskeho spoločenstva,

— zisťovanie pracovných síl,

— zisťovanie o inováciách v Spoločenstve,

— zisťovanie o ďalšom odbornom vzdelávaní,

— zisťovanie o štruktúre príjmov,

— štatistika Európskej únie o príjmoch a životných podmienkach,

— zisťovanie o vzdelávaní dospelých,

— zisťovanie o štruktúre poľnohospodárskych podnikov.

Na požiadanie vnútroštátneho orgánu, ktorý poskytol údaje, sa však prístup k údajom od tohto vnútroštátneho orgánu neposkytuje na určité výskumné projekty.“

2. V článku 6 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Orgán Spoločenstva môže zverejniť súbory anonymizovaných mikroúdajov získaných z týchto zisťovaní alebo zdrojov štatistických údajov:

— panel domácností Európskeho spoločenstva,

— zisťovanie pracovných síl,

— zisťovanie o inováciách v Spoločenstve,

— zisťovanie o ďalšom odbornom vzdelávaní,

— zisťovanie o štruktúre príjmov,

— štatistika Európskej únie o príjmoch a životných podmienkach,

— zisťovanie o vzdelávaní dospelých,

— zisťovanie o štruktúre poľnohospodárskych podnikov.

Na požiadanie vnútroštátneho orgánu, ktorý poskytol údaje, sa však prístup k údajom od tohto vnútroštátneho orgánu neposkytuje na určité výskumné projekty.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. júna 2008

Za Komisiu
Joaquín ALMUNIA
člen Komisie
